

Instructions for assembly and maintenance of stainless steel pool ladders COMFORT

Anleitung für Montage und Wartung von Edelstahl-Poolleitern COMFORT

**Инструкция по монтажу и уходу за лестницами COMFORT из нержавеющей стали
для бассейна**

Monterings- och underhållsanvisningar för poolstege COMFORT

**Instruction de montage et d'entretien des échelles de piscine en acier inoxydable
COMFORT**

**Istruzioni di installazione e manutenzione delle scalette per piscina in acciaio inox
COMFORT**



Application of pool ladders

Pool ladders are designed for use in all types of in-ground swimming pools with a vertical wall in the place of their installation. The three-step pool ladder is designed for swimming pools with a vertical wall from about 120cm of depth, four-step ladder for a depth from about 135 cm (See the dimensional sketch of ladders below).

The pH value of pool water must be in the range between 7.0 and 7.4 and the concentration of free chlorine below 1 mg per litre. Due to the material used ladders are not intended for swimming pools where the pool water disinfection is carried out through salt electrolysis technology (salination).

Important: For safe operation the ladder anchors must be adequately anchored in the concrete slab and the pool ladder firmly fixed in the anchors.

Contents of the package

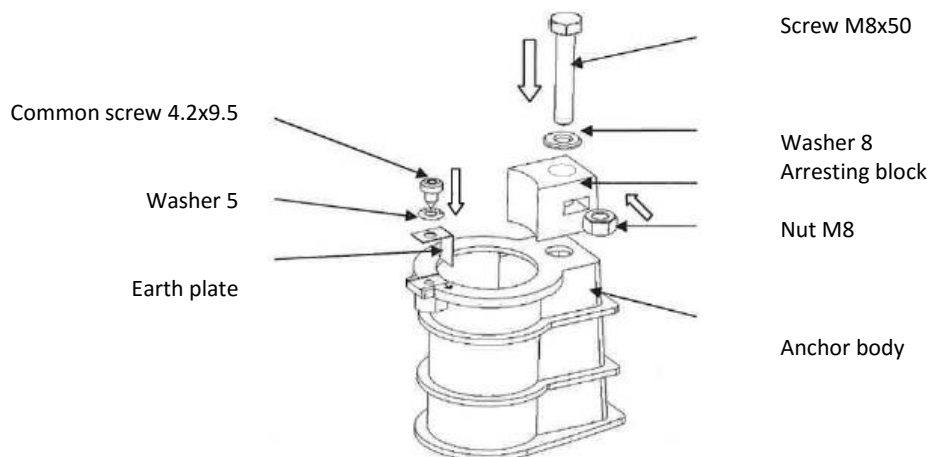
The pool ladder package contains all the necessary parts for assembly. Contents of the package are shown in the attached table on the right. The contents vary according to the type of ladder and number of steps.

	3-step ladder	4-step ladder
Step	6	8
Side pieces	3+3	4+4
Supporting joint assembly	2	2
Hand rail	2	2
Stainless steel cap	2	2
Washer 8	20	26
Nut M8	14	18
Closed nut M8	6	8
Screw M8x30	6	8
Screw M8x50	2	2
Screw M8x60	6	8
Screw M8x70	6	8
Anchor body	2	2
Earth plate	2	2
Arresting block	2	2
Common screw 4.2 x 9.5	2	2
Washer 5	2	2

Assembling the ladder

Assembling the anchor:

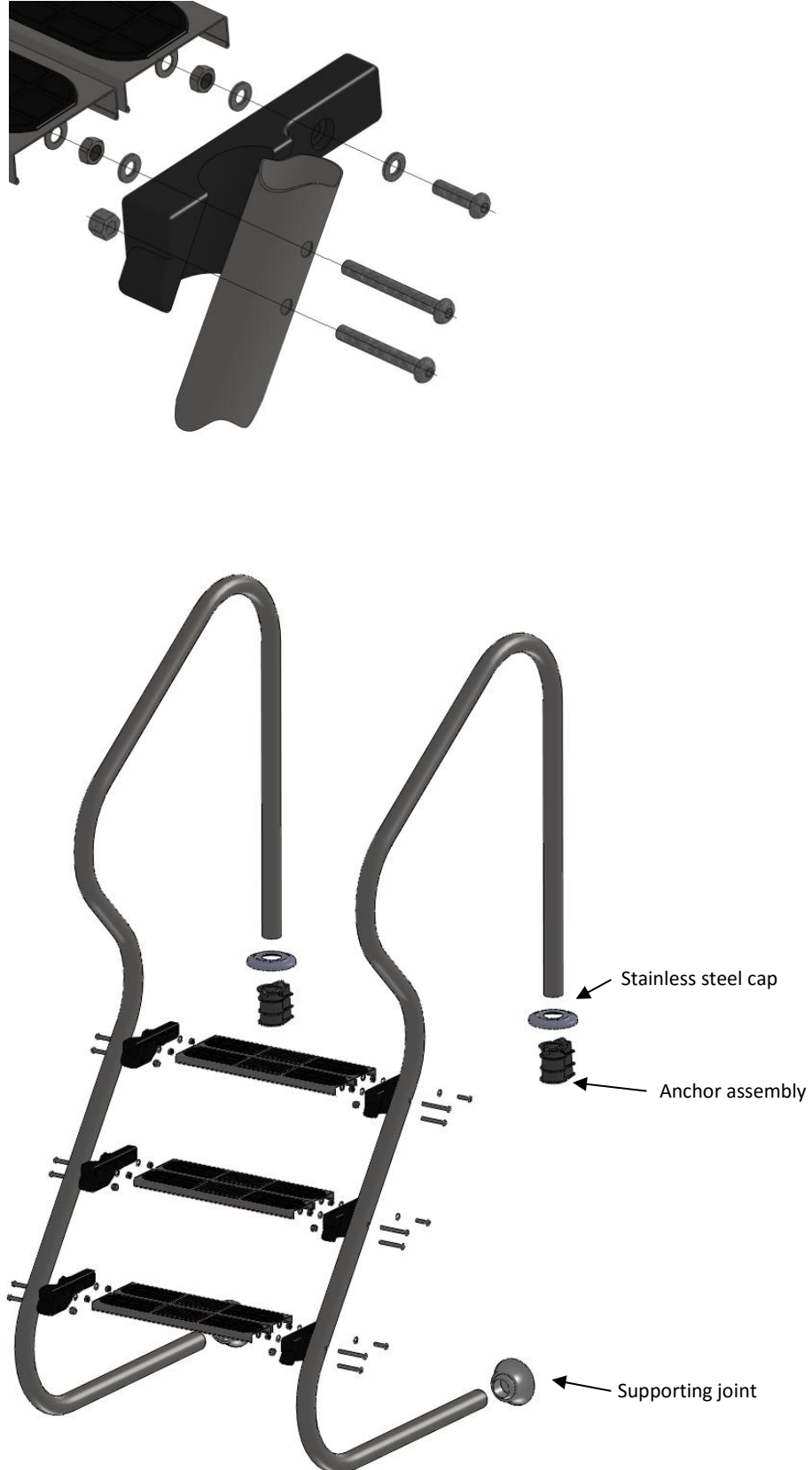
- Screw the earth plate to the anchor body with a common screw 4.2x9.5 and washer 5
- Insert nut M8 into the arresting block
- Insert arresting block with nut into the anchor body
- Screw the anchor body together with arresting block using screw M8x50 and washer 8



Assembling the ladder body:

- Screw the string assembly to the hand rail with screws M8x70 and washer 8; the second hand rail is screwed only after all steps are attached to the first hand rail.
- Fit the assembled supporting joints on the immersed section of the ladder.
- Put the stainless steel caps and anchor on the above-waterline section of the ladder. Fix the anchor by tightening the screws M8x50.
- Thus assembled ladder needs to be set in concrete into the pool sidewalk. Never set the ladder anchors in concrete separately, without the ladder. This prevents incorrect spacing of anchors after concreting.
- Before concreting it is necessary to check the closure of the bottom opening in the anchor's body by a flap.
- After concreting of anchors carry out grounding by electrical interconnection of metal parts of the pool and anchors of the ladder.

Attachment detail



Instructions for use:

- Damaged or incomplete ladders may not be used. Doing so may damage the pool or endanger health and safety of the user.
- The manufacturer recommends cleaning the ladder with a stainless steel cleaner at least once every three months to remove organic and inorganic deposits. Subsequent polishing with a preservative is also important.
- At the end of the season we recommend the ladder to be removed from the pool, cleaned, preserved, and stored in a clean dry place.
- Removable parts should not be stored near chlorination equipment or in a warehouse where chlorine and other chemicals are stored.
- In case of manual addition or chemical shocks (superchlorination), the concentrated chemical must not get in touch with the stainless product. It is forbidden to tie the floating chlorine dispensers to the ladder or other stainless steel parts within the pool.
- Avoid contacts of pool ladder with other metals, particularly iron.
- Keeping the pool ladder clean extends its life.

Stainless steel maintenance:

Advise on maintaining stainless steel for aquatic applications

- Make an initial strict visual inspection to detect the possible appearance of oxidation by external chemical agents that have not initially been detected.
- Strict compliance with periodic cleaning of accessories, starting with a weekly clean, to fit the optimal time interval, always avoiding the formation of dry residue deposits (salts or other solids).
- For manual or shock dosages, do not do this near stainless steel parts, preventing splashing or concentrations.
- Avoid deposits of substances on metal parts, such as salts, dust, dirt, etc.
- Avoid contact with other metal parts or materials, especially iron, concrete adhesions, etc.
- Clean accessories with tap water, or if small rust stains or deposits are seen, clean with **non-abrasive** metal cleaner, or with diluted nitric acid at 10-15%; in both cases, rinse with fresh water and dry carefully with a cotton cloth.
- Pay special attention to interstitial areas, (e.g. step anchors), and the effects of the water flotation line on stainless steel accessories.
- If salts are added or an electrolysis system is used, maintain strict control of the quantity of dissolved salts in water and the stability of the equipment.
- Ensure control of PH, disinfectant and the correct use of bactericide.
- Carry out daily water recirculation to prevent the formation of deposits on submerged accessories.
- Ensure proper daily air recirculation by dehumidifying equipment to control the formation of condensation on the environment. In installations where there are podiums installed, special attention must be paid to cleaning the bottom of them, in order to prevent accumulated condensation.
- Make at least one annual stop for the preventive or corrective maintenance of accessories and the installation in general.
- **Remember that a fundamental premise of maintaining stainless steel is that the smoother and cleaner a surface area is, the more stable the rust resistance.**

Country of origin: Czech Republic

Beabsichtigter Verwendungszweck von den Leitern

Die Poolleiter sind für den Einsatz in allen Arten von versenkten Schwimmbecken bestimmt, die über eine senkrechte Wand verfügen. An die senkrechte Wand werden die Leitern montiert. 3-Stufenleiter für die Tiefe von ca. 120 cm, 4-Stufenleiter für die Tiefe von ca. 135 cm ausgelegt (siehe die Maßskizze der Leiter unten).

Das Beckenwasser muss der pH-Wert im Bereich von 7,0 bis 7,4 und eine Konzentration an freiem Chlor von weniger als 1 mg/l aufweisen. Unter Bezugnahme auf die verwendeten Materialien sind die Leiter nicht für den Einsatz in den Schwimmbädern bestimmt, in denen die Desinfektion vom Poolwasser durch Salzelektrolyse reguliert wird.

Wichtig: Für die sichere Benutzung von Leitern müssen die Leiteranker ausreichend in einem Betonsockel befestigt werden und der Poolleiter fest in den Leiterankern verankert werden.

Packungsinhalt

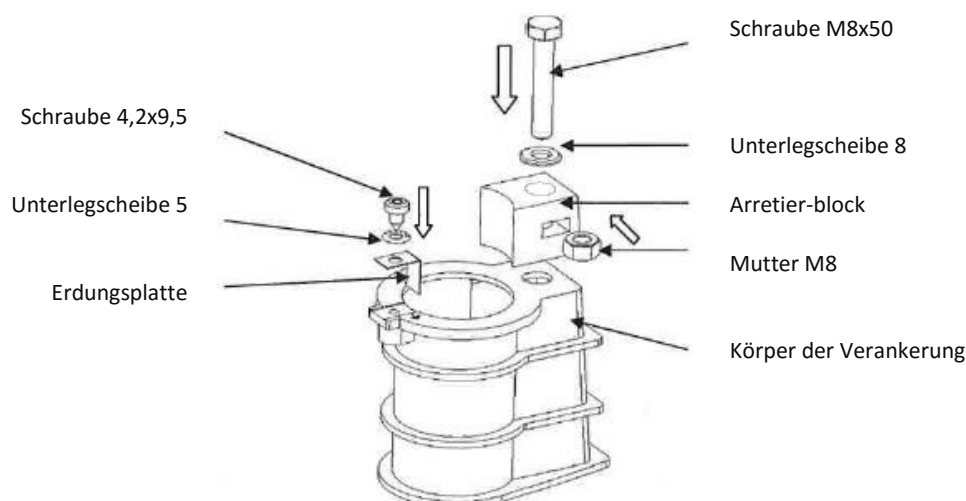
Die Packung Poolleiter enthält alle zur Montage notwendigen Teile. Der Packungsinhalt ist angegeben in der auf der rechten Seite beigefügten Tabelle. Der Inhalt unterscheidet sich nach dem Leitertyp und nach der Anzahl der Stufen.

	3-Stufenleiter	4-Stufenleiter
Trittstufe	6	8
Seitenwände	3+3	4+4
Satz der Gelenkstütze	2	2
Holm	2	2
Edelstahlkappe	2	2
Unterlegscheibe 8	20	26
Mutter M8	14	18
Geschlossene Mutter M8	6	8
Schraube M8x30	6	8
Schraube M8x50	2	2
Schraube M8x60	6	8
Schraube M8x70	6	8
Körper der Verankerung	2	2
Erdungsplatte	2	2
Arretier-block	2	2
Schraube St 4,2x9,5	2	2
Unterlegscheibe 5	2	2

Montage von Poolleitern

Montage von Leiteranker:

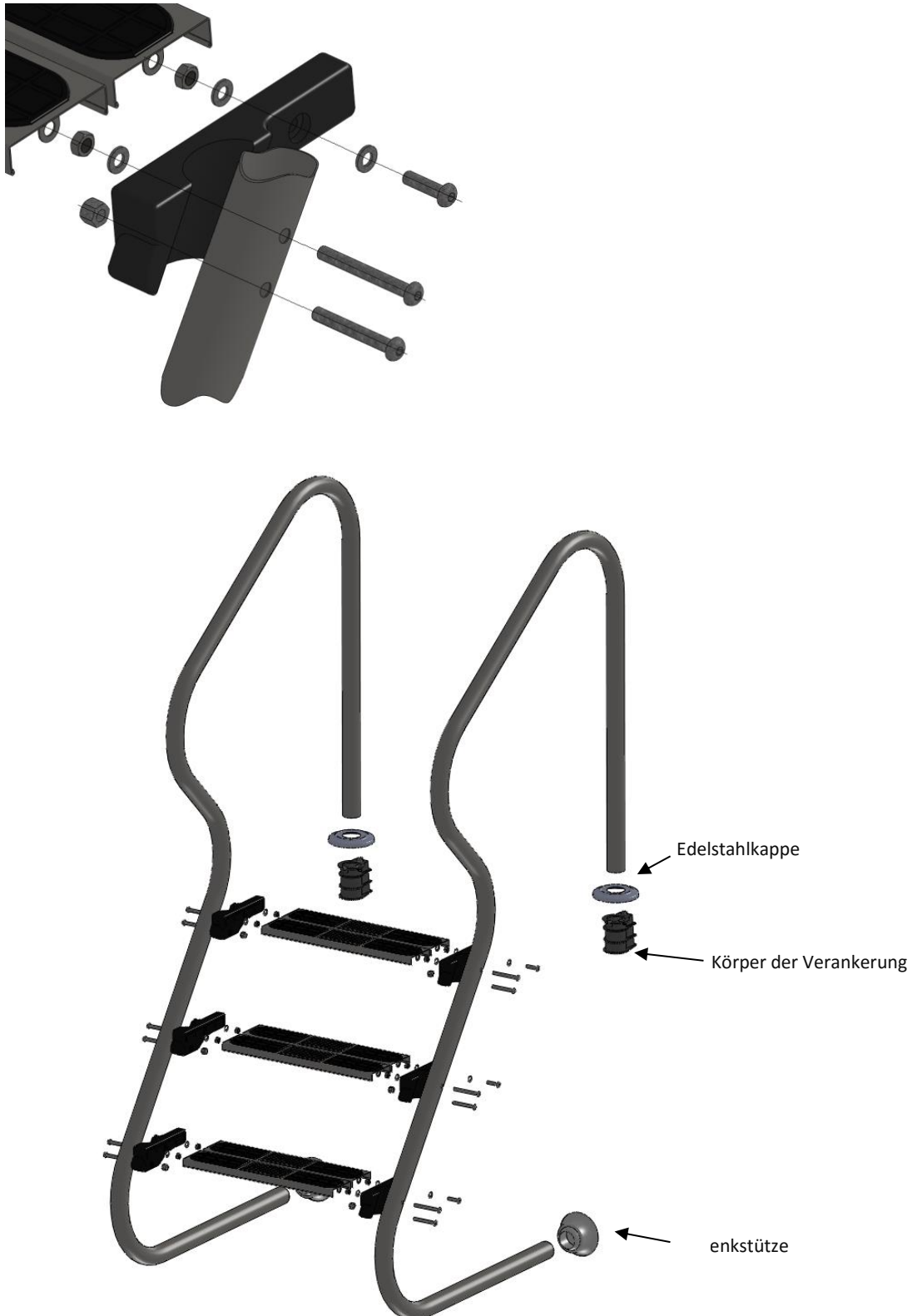
- die Erdungsplatte wird mit einer Schraube 4,2x9,5 und einer Unterlegscheibe 5 zum Körper der Verankerung verschraubt.
- in den Arretier-block wird eine Mutter M8 eingelegt.
- der Arretier-block mit der Mutter wird in den Körper der Verankerung eingelegt.
- mit einer Schraube M8x50 mit einer Unterlegscheibe 8 wird der Körper der Verankerung zum Arretier-block verschraubt.



Montage vom Körper der Verankerung :

- mit einer Schraube M8x70 und einer Unterlegscheibe 8 wird jeder Stufensatz an den Leiterholm verschraubt. Den zweiten Holm wird erst danach eingeschraubt, wenn alle Trittstufen an dem ersten Holm befestigt sind.
- zusammengestellte Gelenkstütze werden auf den Tauchteil der Leiter aufgesteckt.
- Edelstahlkappen und Anker werden auf den äußeren Teil der Leiter eingesetzt. Den Anker wird durch Nachziehen der Schraube M8x50 befestigt.
- die so zusammengesetzte Leiter muss in die Poolumrandung einbetoniert werden. Betonieren Sie nie die Leiteranker ohne die Leiter. Damit vermeiden Sie einen schlechten Ankerabstand nach dem Betonieren.
- vor dem Betonieren ist es notwendig, den Verschluss der unteren Bohrung in den Körper der Verankerung mit einer Klappe zu überprüfen.
- nach dem Einbetonieren von Ankern führen Sie die Erdung mittels elektrischer Verbindung der Metallteile des Pools und Leiteranker durch.

Das Detail



Gebrauchsanweisung:

- beschädigte oder unvollständige Leiter dürfen nicht verwendet werden. Damit kann der Pool beschädigt werden oder die Gesundheit und die Sicherheit des Benutzers bedroht werden.
- mindestens einmal alle drei Monate ist es vom Hersteller empfohlen, die Leiter von organischen und anorganischen Ablagerungen mit einem Reinigungsmittel für Edelstahlmaterialien zu reinigen. Wichtig ist auch ein nachfolgendes Polieren mit einem Konservierungsmittel.
- Nach Beendigung der Badesaison, sollte die Stufenleiter vom Pool herausgenommen, gereinigt, konserviert und an einem sauberen und trockenen Ort aufbewahrt werden.
- abnehmbare Teile dürfen nicht in der Nähe von Chloranlagen oder im Lager, wo chlorhaltige oder andere Chemikalien gelagert sind, gespeichert werden.
- bei manueller Dosierung oder bei der Stoßchlorung (Superchloration) darf die dosierte konzentrierte Chemikalie an einem Edelstahlprodukt gelangen. Es ist verboten, Chlor-Dosierungsschwimmer an die Stufenleiter oder an andere Edelstahlteile des Pools zu binden.
- vermeiden Sie Kontakt der Poolleiter mit anderen Metallen, insbesondere mit Eisen.
- Aufrechterhaltung der Reinheit der Poolleiter verlängert ihre Lebensdauer.

Wartung des edelstahls:

Wartungshinweise für rostfreien Stahl – Wasseranwendungen.

- Führen Sie eine gründliche visuelle Erstinspektion durch, um das mögliche Auftreten von Oxidierungsanzeichen durch äußere Einwirkungen zu erkennen, die ursprünglich nicht berücksichtigt wurden.
- Achten Sie auf die strikte Erfüllung der regelmäßigen manuellen Reinigung der Zubehörteile; beginnen Sie mit einer Reinigung wöchentlich und optimieren Sie die zeitlichen Intervalle, um stets die Bildung von Ablagerungen durch trockene Rückstände (Salze und andere Stoffe) zu vermeiden.
- Führen Sie manuelle Dosierungen oder Wasserschocks nicht in der Nähe der rostfreien Teile durch und vermeiden Sie Spritzer und Ansammlungen.
- Vermeiden Sie Ablagerungen von Substanzen wie Salze, Staub, Schmutz, etc. auf den Metallteilen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit anderen Metallteilen oder – Materialien, vor allem Eisen, das Anhaften von Beton etc.
- Führen Sie die Reinigung der Zubehörteile mit Leitungswasser durch. Oder, falls Sie Ablagerungen oder Oxidationsflecken feststellen, reinigen Sie mit verdünnter 10-bis 15-prozentiger Nitrit Lösung oder mit **nicht scheuerndem** Metallreiniger. Spülen Sie mit Süßwasser ab und trocknen Sie vollständig mit einem Baumwolltuch nach.
- Achten Sie besonders auf die Zwischenbereiche und auf die Effekte der Flotationslinie der Zubehörteile.
- Falls Salze hinzugefügt werden oder ein Elektrolyse-System verwendet wird, achten Sie auf strikte Kontrolle der im Wasser aufgelösten Salze und der Stabilität der Anlage.
- Stellen Sie die Kontrolle des pH-Wertes, des Desinfektionsmittels und die ordnungsgemäße Verwendung von Bakterizid sicher.
- Führen Sie die Umwälzung des Wassers täglich durch, um die Bildung von Ablagerungen an den Unterwasser-Zubehörteilen zu vermeiden.
- Stellen Sie die ordnungsgemäße, tägliche Umwälzung mit Luft über Entfeuchter-Geräte sicher, um die Bildung von Kondensation im Umfeld zu kontrollieren. Bei Einrichtungen mit Sockeln oder Sprungbrettern muss besonders auf die Sauberkeit des unteren Teils dieser geachtet werden, um angesammelte Kondensation zu vermeiden.
- Planen Sie mindestens eine technische Wartungspause pro Jahr für die vorbeugende oder reparierende Wartung der Zubehörteile und der gesamten Anlage ein.
- **Merken Sie sich als Grundregel für die Erhaltung des rostfreien Stahls, dass die Widerstands-fähigkeit gegen Oxidation umso stärker ist, je glatter und sauberer seine Oberfläche ist.**

Ursprungsland: Tschechische Republik, erzeugt.

Определенное использование лестниц

Лестницы для бассейна предназначены для использования во всех типах встроенных (заглубленных) бассейнов, имеющих перпендикулярную стенку в месте их монтажа. Трехступенчатая лестница для бассейнов с глубиной не менее 120 см, четырехступенчатая лестница для бассейнов с глубиной не менее 135 см (см. нижеприведенный эскиз размеров лестниц).

Бассейновая вода должна иметь значение pH в пределах 7,0 – 7,4 и концентрацию свободного хлора менее 1 мг/литр. Учитывая используемые материалы, лестницы не предназначены для использования в бассейнах, в которых обеззараживание (дезинфекция) бассейновой воды производится способом электролиза соли (салинизация).

Важная информация: Для безопасного использования анкера лестниц должны быть достаточно закреплены в бетонной плите, а лестница для бассейна должна быть неподвижно закреплена в анкерах.

Содержимое упаковки:

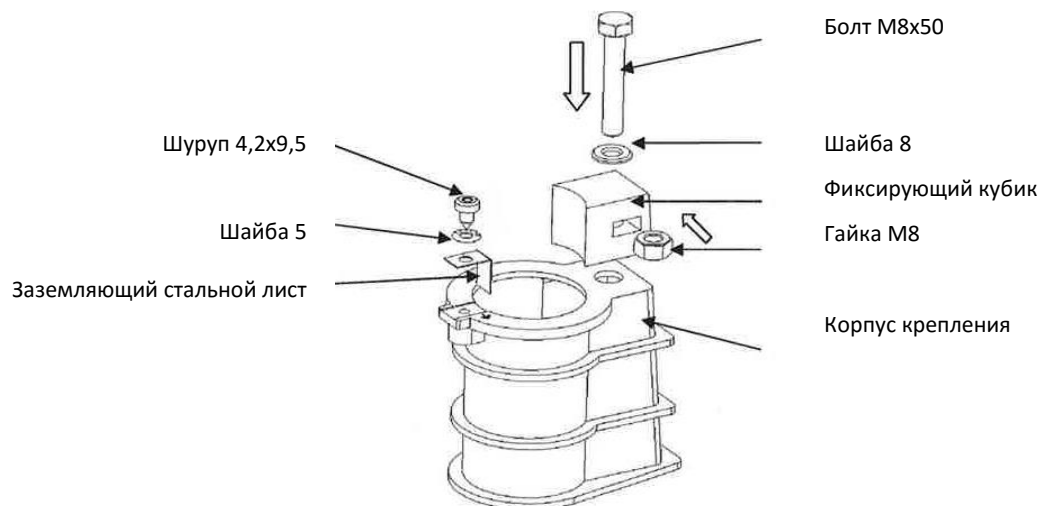
Упаковка лестницы для бассейна содержит все необходимые детали для её монтажа. Содержимое упаковки приведено в прилагаемой таблице вправо. Содержимое отличается в зависимости от типа лестницы и количества ступеней.

	Лестница с 3-мя ступенями	Лестница с 4-мя ступенями
Ступень	6	8
Боковины	3+3	4+4
Комплект: шарнир, опоры	2	2
Поручень	2	2
Нержавеющая заглушка	2	2
Шайба 8	20	26
Гайка M8	14	18
Гайка закрыта M8	6	8
Болт M8x30	6	8
Болт M8x50	2	2
Болт M8x60	6	8
Болт M8x70	6	8
Корпус анкерки	2	2
Заземляющий ст. лист	2	2
Фиксирующий кубик	2	2
Шуруп St 4,2x9,5	2	2
Шайба 5	2	2

Сборка лестниц:

Монтаж анкера:

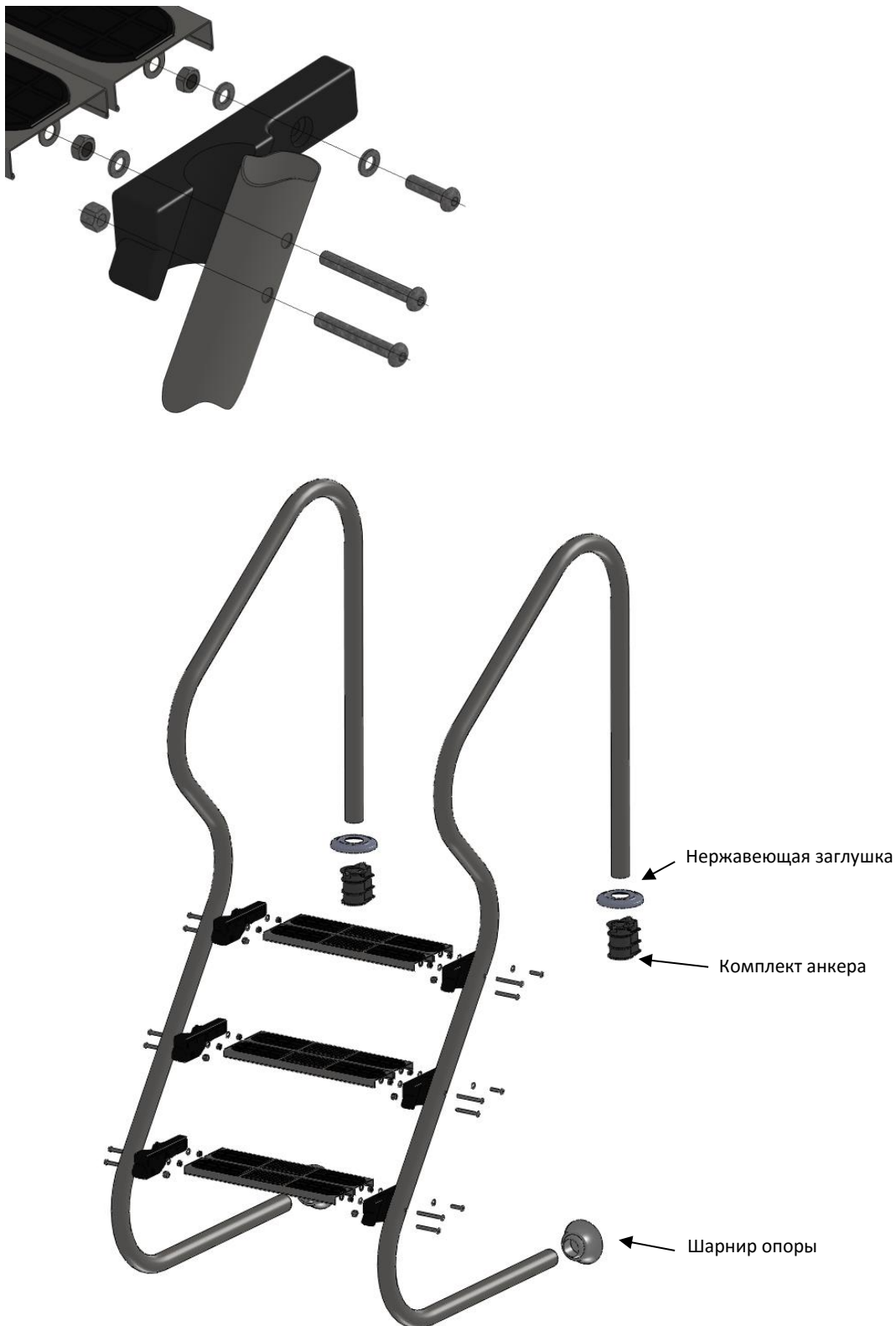
- заземляющий стальной лист с помощью шурупа 4,2x9,5 и шайбы 5 привинчиваем к корпусу анкерки;
- в фиксирующий кубик вкладываем гайку M8;
- фиксирующий кубик с гайкой вкладывается в корпус анкерки;
- корпус анкерки с помощью болта M8x50 с шайбой 8 свинчивается с фиксирующим кубиком.



Сборка корпуса лестницы:

- комплекты ступеней с помощью болтов М8х70 и шайбы 8 привинчиваются к поручню лестницы, второй поручень привинчивается только тогда, когда все ступени прикреплены к первому;
- на погружаемую часть ступеней надо насадить собранные шарниры опор;
- на наружную часть ступеней насаживаем нержавеющие заглушки и анкер. Анкер прикрепляем путем затяжки болтов М8х50;
- лестницу, собранную таким образом, надо забетонировать в площадку бассейна. Никогда не бетонируйте анкера лестницы отдельно без лестницы – этим вы предупредите неправильный шаг анкеров после забетонирования;
- перед бетонированием надо проверить закрытие заглушкой нижнего отверстия в корпусе анкера;
- после забетонирования анкеров выполните заземление путем электрического прямого соединения металлических частей бассейна и анкеров лестницы;

деталь



Инструкция по применению

- запрещается использовать поврежденные или некомплектные ступени - возможно повреждение бассейна или угроза причинения вреда здоровью и безопасности пользователя;
- изготовитель рекомендует минимально один раз в три месяца выполнить очистку ступеней от органических и неорганических осадений с помощью препарата для чистки нержавеющей стали. Важным является также последующая полировка консервирующим препаратом;
- по окончании сезона рекомендуется вынуть ступени из бассейна, вычистить, законсервировать и положить на хранение в сухое и чистое место.
- съемные детали не должны храниться вблизи хлорирующих устройств или в складе, где хранятся хлорные или другие химические препараты;
- дозируемый концентрированный химический препарат при ручной дозировке или химических шоках (суперхлорирование) не должен попасть на изделие из нержавеющей стали. Плавающий дозатор хлора запрещается привязывать к ступеням или к другим деталям из нержавеющей стали в бассейне.
- предотвращайте контакт лестниц для бассейна с другими металлами, прежде всего, с железом;
- поддержание в чистоте лестниц для бассейна продлевает их срок службы;

Рекомендации по уходу за нержавеющей сталью, используемой в водной среде

- Сначала выполните тщательный визуальный осмотр с целью выявления возможного окисления материала, вызванного снаружи химическими средствами, которое не было первоначально обнаружено.
- Строго соблюдайте предписанные интервалы чистки принадлежностей, начиная с еженедельной чистки так, чтобы установили оптимальный интервал чистки и всегда так, чтобы избежать образования сухих остаточных отложений (солей и других твердых веществ).
- Ручной или ударный подвод/добавление химикатов в воду не выполняйте вблизи компонентов (например, лестницы) из нержавеющей стали для предотвращения (локального) обрызгивания или повышения концентрации в их близи.
- Предотвратите нарастание осадка твердых веществ (солей, пыли, грязи и т.д.) на металлических деталях.
- Предотвратите контакт с другими металлическими компонентами и материалами, особенно с железом, и прямой контакт с бетоном.
- Чистку принадлежностей выполняйте питьевой водой. В случае появления небольших пятен или налета ржавчины, они должны быть удалены **неабразивным средством**, предназначенным для чистки металлов, или разбавленной азотной кислотой при температуре 10-15 °C. В обоих случаях крайне важно провести тщательное споласкивание (проточной) водой, а компонент надо тщательно высушить хлопчатобумажной тканью.
- Обратите особое внимание на места в промежутках, например, на такие как крепление лестницы, и эффектам, которые появляются на деталях из нержавеющей стали на линии уровня воды.
- Если в воду добавляются соли, или если используется электролитическая система, то тщательно соблюдайте концентрацию растворенных солей и строго соблюдайте стабильность (параметры) используемого оборудования.
- Обеспечьте регулировку значения pH и правильное использование дезинфицирующих и бактерицидных средств.
- Ежедневно выполняйте рециркуляцию воды для предотвращения образования отложений на погруженных принадлежностях.
- Обеспечьте ежедневную рециркуляцию воздуха с помощью влагоудаляющего устройства для контроля образования конденсата. В системах, где установлены мостики или доски для прыжков, необходимо обратить особое внимание на их очистку с нижней стороны для того, чтобы там не скапливалась конденсация.
- Минимально один раз в год остановите эксплуатацию и выполните тщательное техническое обслуживание принадлежностей и системы в целом.
- **Помните, что основным условием по уходу за нержавеющей сталью является следующее: чем более гладкая и чистая поверхность, тем она более коррозионностойкая.**

Страна происхождения: Чехия

Tillämpningsområde

Poolstege är avsedd för alla typer av nerfällda pooler med en lodrät vägg på plats där installation ska ske. Trestegs stege är avsedd för 120 cm djup, fyrstegs stege är avsedd för pool från 135 cm djup (se måttskiss för poolstege).

Först ska vattnets pH-värde ligga mellan 7.0-7.4 och klorhalt inte ska överstiga 1 mg per liter. Stegen är inte avsedd i poolen där vattenbehandlingen sker genom saltelektrolys.

Viktigt: För säker användning måste vara konsoler helt förankrade i betongplattan och stege skall vara fastmonterad i konsolen.

Leveransomfång

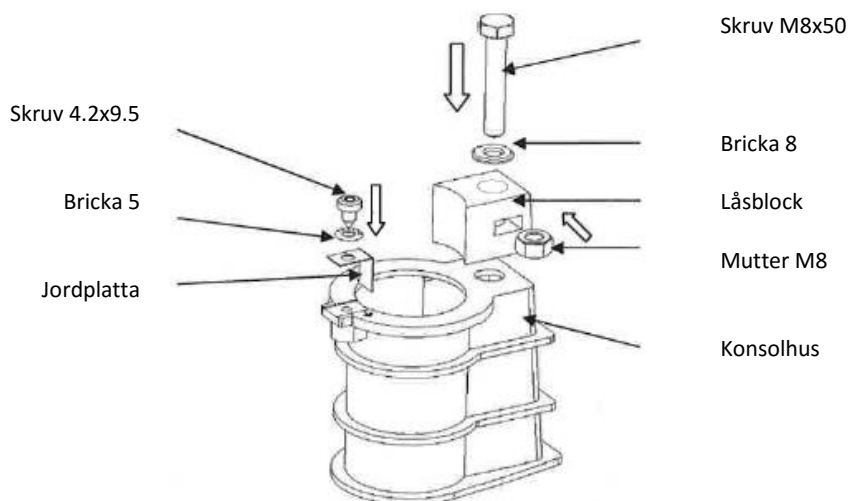
Förpackningen innehåller samtliga delar som krävs för monteringen. Förpackningsinnehåll anges i tabellen som finns till höger. Innehållet varierar beroende på typ av stege och antal fotsteg.

	3-stegs stege	4-stegs stege
Stegen	6	8
Xlejdare	3+3	4+4
Stegens ändskydd	2	2
Handtag	2	2
Rostfritt lock	2	2
Bricka 8	20	26
Mutter M8	14	18
Sluten mutter M8	6	8
Skruv M8x30	6	8
Skruv M8x50	2	2
Skruv M8x60	6	8
Skruv M8x70	6	8
Konsolhus	2	2
Jordplatta	2	2
Låsblock	2	2
Skruv 4.2 x 9.5	2	2
Bricka 5	2	2

Montering av stege

Montering av konsol:

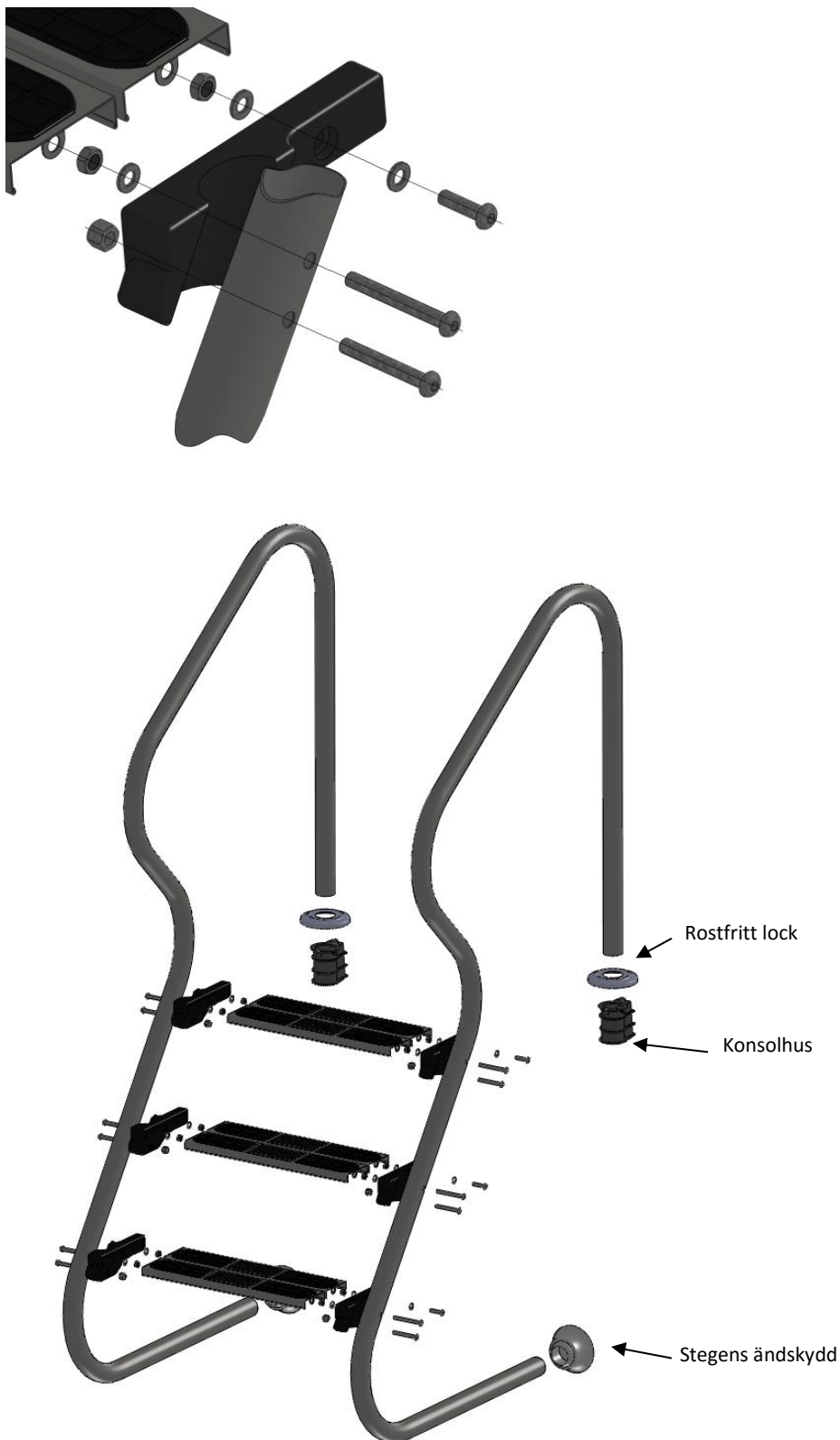
- montera jordplattan på konsolhuset med skruv 4,2x9,5 och 5 brickor.
- sätt muttern M8 i låsblocket
- sätt på låsblocket mot konsolhuset
- skruva ihop huset och låsblocket med skruv M8x50 och bricka 8



Montering av steg:

- skruv ihop fotstegen och stegens handtag med hjälp av skruv M8x70 och brickor 8
- skruv andra sida av handtaget tills samtliga fotstegen är fastskruvade på den första sida av handtaget
- montera ändskydd på fotstegens bottendel
- montera rostfritt lock och konsol på fotstegens ytterdel. Dra åt skruvarna M8x50 på konsolen.
- gjut monterad poolsteg i betong. Gjut aldrig poolstegens konsoler utan själva stegen så du kan undvika felaktigt avstånd mellan konsoler efter betonggjutningen.
- se till att bottenöppningen på konsolhuset är stängd genom ventilen innan betonggjutningen
- utför elektrisk jordanslutningen av poolens metalldelar och stegens konsolhus efter betonggjutningen.

Detalj



Bruksanvisning:

- skadad eller icke färdigmonterad stege får inte användas. Det kan leda till skada på poolen eller kan äventyra användarnas hälsa och säkerhet.
- tillverkare rekommenderar att rengöra stege från organiska och oorganiska föreningar var tredje månaden genom rengöringsmedel som är avsett för rengöring av rostfria material. Efterföljande polering med konserveringsmedel är också av stor vikt.
- det rekommenderas att ta ut stege efter badsäsong, rengör, polera och förvara på en torr plats
- avtagbara delar får inte förvaras nära kloreringsutrustning eller på plats där finns andra kemikalier upplagda
- vid manuell dosering eller chockklorering får inte använd kemikalien komma i kontakt med rostfria material. Flytande klordoserare får inte bindas vid poolstegen eller andra rostfria delar på poolen.
- se till att poolstege kommer inte i kontakt med andra metaller, speciellt med stål
- att hålla poolstege ren kan förlänga dess livslängd.

Rekommendation för underhåll av rostfritt stål som används i vattenmiljö

- Gör först en visuell tillsyn för att ta reda på eventuell oxidation av material orsakad av yttre påverka, dvs. kemiska medel som inte ursprungligen upptäcktes.
- Följ noga föreskrivna rengöringsintervaller av tillbehör för att undvika bildande av torra avlagringar (salthaltiga och andra fasta ämnen).
- Utför aldrig manuell eller chockleverans/påfyllning av kemikalier i vattnet i närheten av delar (t.ex.stege) i rostfritt stål för att undvika stänk (lokal) eller utökning av koncentration runt dessa delar.
- Förhindra ansamling av fasta ämnen (salter, damm, förorening, etc.) på metalldelar.
- Undvik kontakt med andra metalldelar och material, speciellt när det gäller direkt kontakt med stål och betong.
- Rengör pooltillbehör med dricksvatten. När små fläckar eller rostavlagringar upptäcktes ta bort dessa med icke-slipande rengöringsmedel för rengöring av metaller ev. utspädd salpetersyra vid temperatur kring 10-15 °C. I båda fall är det av stor vikt att göra noggrann sköljning under rinnande vatten och torka av med bomullstyg.
- Ägna särskild uppmärksamhet åt luftspalter såsom stegens konsoler som förekommer på rostfria delar på vattennivåns linje.
- Om man tillsätter saltet i vattnet eller använder elektrolys då följ noga koncentration av upplösta salter och strikt iakta stabilitet (parametrar) av den använda utrustningen.
- Se till att vattnet har ett reglerat pH-värde och korrekt användning av desinfektions- och bakteriedödande medel.
- Utför daglig vattencirkulation för att hindra bildande av avlagringar på det nedsänkta tillbehör i vattnet.
- Se till att vattnet har vardaglig luftcirkulation med avfuktningssanordning för tillsyn över kondensbildning. För installation där finns bron eller sviktbrädan bör man ägna sig särskild uppmärksamhet åt rengöring av dess undersidan för att hindra kondensbildningen.
- Stoppa driften minst en gång per år och utför noggrann underhåll av utrustningen och installation som helhet.
- **Kom ihåg att ju jämnare och renare yta blir, desto mer kan klara korrosion för förutsättningen för underhåll av rostfritt stål.**

Ursprungsland: Tjeckien

Utilisation prévue des échelles

Les échelles pour les piscines sont conçues pour être utilisées dans tous les types de piscines enterrées avec une paroi verticale sur le site de leur installation. Échelle à trois marches est destinée pour une profondeur d'environ 120 cm, l'échelle à quatre marches est destinée pour une profondeur d'environ 135 cm. (Voir une esquisse dimensionnelle des échelles ci-dessous).

L'eau de la piscine doit avoir un pH de 7,0 à 7,4 et la concentration de chlore libre doit être inférieure à 1 mg / litre. Par rapport aux matériaux utilisés elles ne sont pas destinées à être utilisées dans les piscines, dans lesquelles la désinfection de l'eau de la piscine est réalisée par une technologie de l'électrolyse du sel (salinisation).

Important: Pour une utilisation sûre les ancrs de l'échelle doivent être suffisamment ancrés dans une dalle de béton et l'échelle de la piscine doit être solidement fixée dans les ancrs.

Contenu de l'emballage

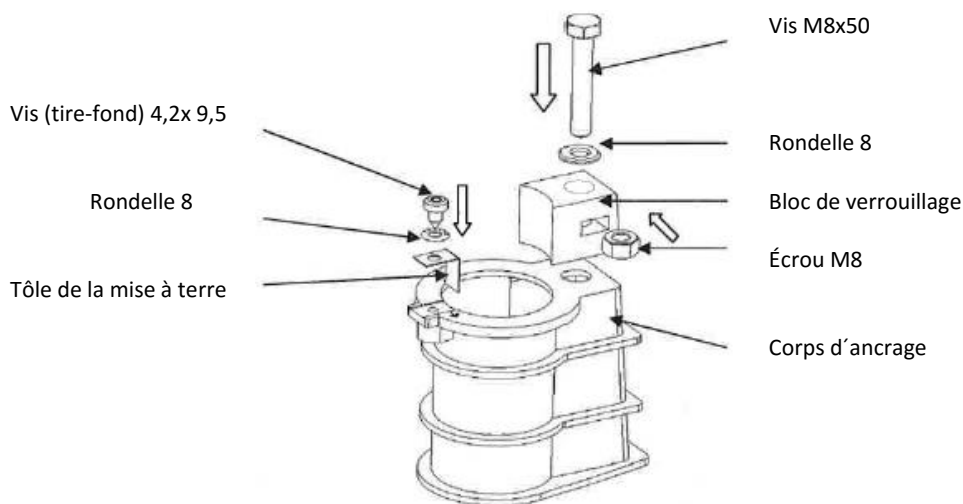
L'emballage de l'échelle de la piscine contient toutes les pièces nécessaires à son assemblage. Le contenu de l'emballage est cité dans le tableau à droite. Le contenu varie en fonction de type de l'échelle et le nombre de marches.

	Échelle à 3 marches	Échelle à 4 marches
Marche	6	8
Parois latérales	3+3	4+4
Kit de joint d'appui	2	2
Poignée	2	2
Couvercle en acier inoxydable	2	2
Rondelle 8	20	26
Écrou M8	14	18
Écrou de verrouillage M8	6	8
Vis M8x30	6	8
Vis M8x50	2	2
Vis M8x60	6	8
Vis M8x70	6	8
Corps d'ancrage	2	2
Tôle de la mise à terre	2	2
Bloc de verrouillage	2	2
Vis (tire-fond) 4,2x9,5	2	2
Rondelle 5	2	2

Montage des échelles

Installation de l'ancre:

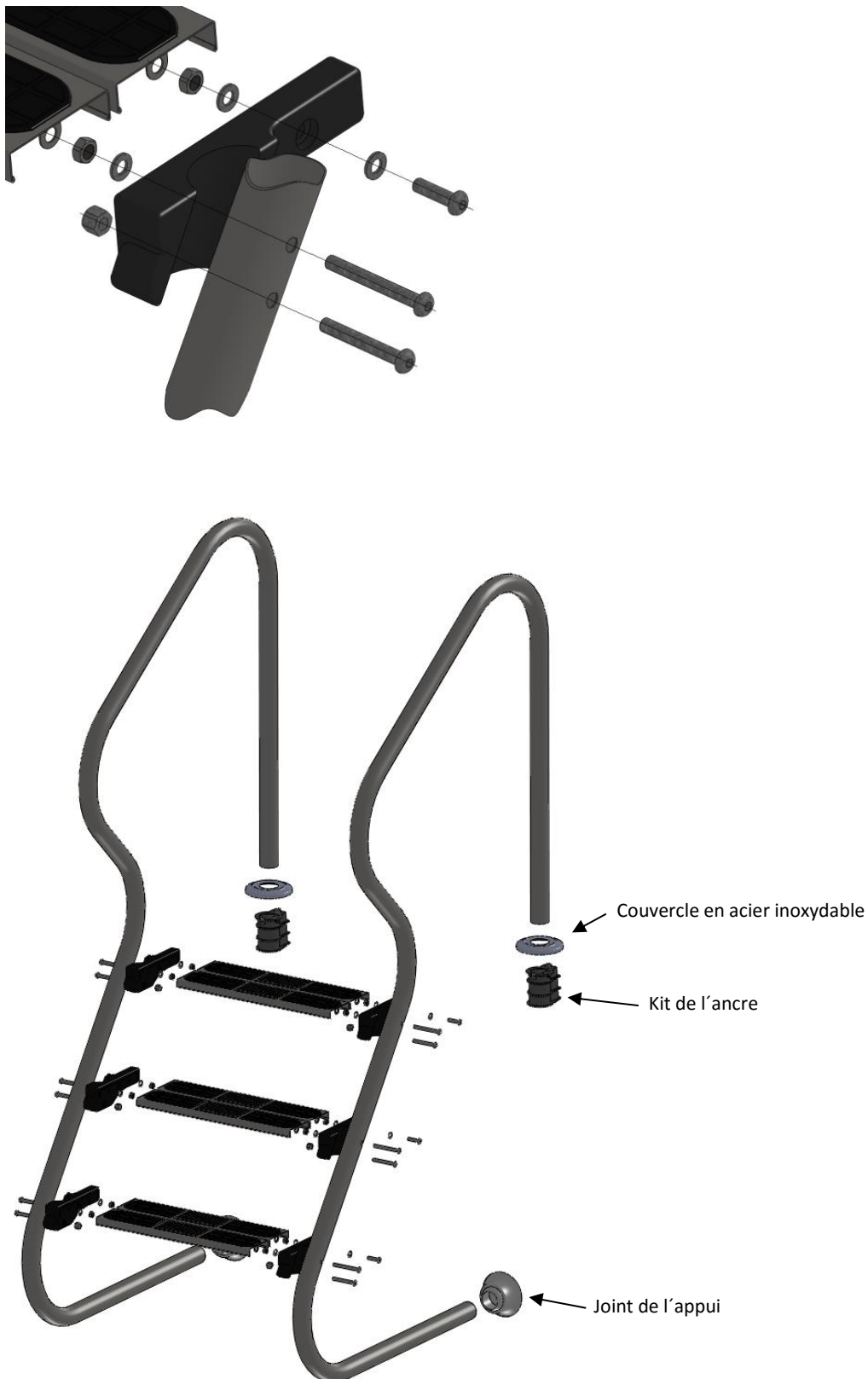
- La tôle de la mise à la terre est vissée avec la vis de 4,2x9,5 et une rondelle de 5 sur le corps d'ancrage
- dans le bloc de verrouillage est inséré un écrou M8
- le bloc de verrouillage avec l'écrou est inséré dans le corps d'ancrage
- par la vis M8x50 vis avec une rondelle 8 est vissé le corps de l'ancre avec un bloc de verrouillage



Montage du corps de l'échelle :

- à l'aide de vis M8 x 70 et d'une rondelle 8 les groupes de l'échelle sont vissés à la barre (main courante) de l'échelle, la deuxième barre sera vissée jusqu'à ce que toutes les marches sont attachés à la première marche.
- Installer sur la partie plongée de l'échelle les joints des appuis
- Sur la partie extérieure de l'échelle nous installons les couvercles en acier inoxydable et l'ancre. L'ancre sera fixée par le serrage des vis M8x50.
- L'échelle installée de cette façon doit être bétonnée (scellée) dans la margelle de la piscine. Ne jamais bétonner les ancrs de l'échelle séparément sans l'échelle. Vous évitez de cette façon un mauvais écartement des ancrs après le bétonnage.
- avant le bétonnage il est nécessaire de vérifier la fermeture de l'orifice inférieur dans le corps de l'ancre avec un clapet
- après le bétonnage des ancrs, réalisez la mise à la terre par le raccordement électrique des parties métalliques de la piscine et des ancrs de l'échelle.

Détail



Mode d'emploi

- L'échelle endommagée ou incomplète ne peut pas être utilisée. Cela pourrait endommager la piscine ou menacer la santé et la sécurité de l'utilisateur
- Le fabricant recommande de nettoyer au minimum une fois tous les trois mois l'échelle de dépôts organiques et inorganiques avec un produit qui sert au nettoyage des matériaux en acier inoxydable. Il est également important le polissage suivant avec un produit de conservation.
- Après la fin de la saison, nous recommandons d'enlever l'échelle de la piscine, la nettoyer, conserver et stocker dans un endroit propre et sec.
- Les pièces amovibles ne peuvent pas être stockées à proximité de l'équipement à chlorer ou dans un magasin où ils sont stockés des produits de chlore et des autres produits chimiques.
- Au cours de dosage manuel ou chocs chimiques (superchloration) le produit chimique concentré dosé ne peut pas pénétrer chez le produit en acier inoxydable. Il est interdit d'attacher les distributeurs flottants de chlore à l'échelle ou aux autres pièces en acier inoxydable dans la piscine.
- Éviter tout contact de l'échelle de piscine avec les autres métaux, en particulier avec le fer
- En maintenant l'échelle de piscine propre vous prolongez sa durée de vie

Entretien de L'acier inoxydable

Conseils d'entretien de l'acier inoxydable pour applications aquatiques

- Il est nécessaire de réaliser une inspection visuelle initiale minutieuse, afin de détecter l'apparition éventuelle d'indices d'oxydation par des agents externes qui n'auraient pas été décelés initialement.
- Respect strict du nettoyage manuel régulier des accessoires. Commencer pour ce faire par une fréquence hebdomadaire, puis adopter l'intervalle temporel optimum, en évitant toujours la formation de dépôts de résidus secs (sels ou autres types de solides).
- Les dosages manuels ou traitements de choc ne doivent en aucun cas être réalisés à proximité des pièces en acier inoxydable. Éviter les éclaboussures ou concentrations.
- Éviter les dépôts de substances comme des sels, poussières ou saletés, sur les parties métalliques.
- Éviter le contact avec d'autres pièces métalliques ou matériels, en particulier le fer, les adhérences de béton, etc.
- Nettoyer les accessoires à l'eau du robinet ou, en cas d'apparition de dépôts ou taches de rouille, à l'aide d'une solution nitrique diluée à 10-15% ou d'un nettoyeur pour métaux **non abrasif**. Dans les deux cas, rincer à l'eau douce et sécher complètement avec un chiffon en coton.
- Une attention toute particulière doit être portée aux zones interstitielles et aux effets de la ligne de flottaison des accessoires.
- Si des sels sont ajoutés ou qu'un système d'électrolyse est employé, contrôler strictement la quantité de sels dissous dans l'eau et la stabilité de l'équipement.
- Assurer le contrôle du pH, du désinfectant et l'utilisation correcte du bactéricide.
- Brasser l'eau quotidiennement, afin d'empêcher la formation de dépôts sur les accessoires immergés.
- Garantir un brassage quotidien correct de l'air, au moyen d'équipements deshumificateurs pour contrôler la formation de condensation ambiante. Pour les installations comprenant des bornes ou des plongeurs, faire particulièrement attention au nettoyage de la partie inférieure de ces éléments, afin de prévenir la condensation accumulée.
- Prévoir au moins un arrêt technique par an, pour l'entretien préventif ou correctif des accessoires et de l'installation générale.
- **En tant que principe fondamental de conservation de l'acier inoxydable, il convient de se rappeler que plus la surface est maintenue lisse et propre, plus la résistance à l'oxydation sera stable.**

Pays d'origine: République Tchèque

Uso delle scalette

Le scalette per piscina sono destinate all'uso presso il luogo di montaggio di tutti i tipi di piscine interrate con pareti perpendicolari. La scaletta a 3 gradini per una profondità di circa 120 cm, la scaletta a 4 gradini per una profondità di circa 135 cm (vedere più avanti "Schizzo dimensionale delle scalette").

L'acqua della piscina deve avere un pH compreso tra 7,0 e 7,4 e la concentrazione di cloro libero inferiore a 1 mg/litro. A causa dei materiali utilizzati, non sono progettate per l'uso in piscine in cui la disinfezione dell'acqua della piscina si esegue con elettrolisi del sale (salinazione).

Importante: Per un uso sicuro, gli ancoraggi della scaletta devono essere sufficientemente fissati alla lastra di cemento e la scaletta stessa saldamente fissata agli ancoraggi.

Contenuto dell'imballaggio

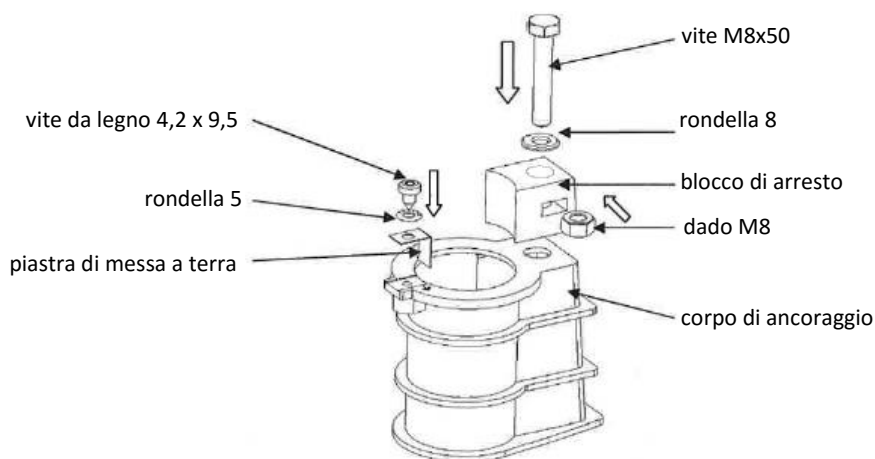
L'imballaggio delle scalette per piscina contiene tutte le parti necessarie al relativo assemblaggio. Il contenuto dell'imballaggio è riportato nella tabella allegata. Il contenuto varia secondo il tipo e il numero di gradini della scaletta.

	Scaletta a 3 gradini	Scaletta a 4 gradini
Gradino	6	8
Sponde	3+3	4+4
Giunto assemblato di appoggio	2	2
Corrimano	2	2
Copertura in acciaio inox	2	2
Rondella 8	20	26
Dado M8	14	18
Dado chiuso M8	6	8
Vite M8x30	6	8
Vite M8x50	2	2
Vite M8x60	6	8
Vite M8x70	6	8
Corpo di ancoraggio	2	2
Piastra di messa a terra	2	2
Blocco di arresto	2	2
Vite da legno St 4,2 x 9,5	2	2
Rondella 5	2	2

Montaggio delle scalette

Montaggio dell'ancoraggio:

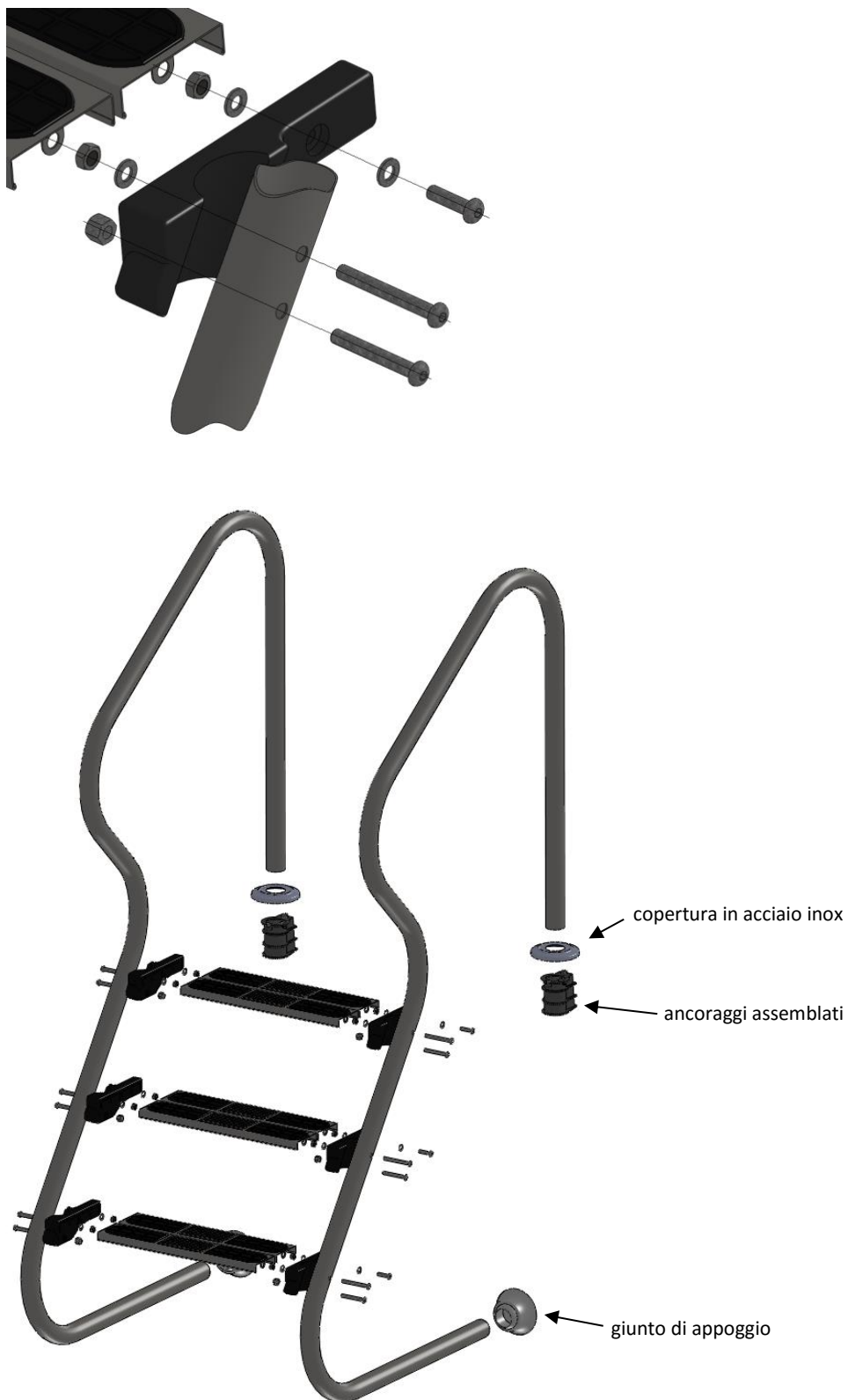
- avvitare la piastra di messa a terra al corpo di ancoraggio usando la vite 4,2 x 9,5 e la rondella 5
- inserire il dado M8 nel blocco di arresto
- inserire il blocco di arresto con il dado nel corpo di ancoraggio
- avvitare il corpo di ancoraggio al blocco di arresto con la vite M8x50 e la rondella 8



Montaggio del corpo della scaletta:

- collocare la pedata antiscivolo e la sponda in plastica sul gradino in acciaio inossidabile
- tramite le viti M8x70 e la rondelle 8, avvitare il gradino completo al corrimano della scaletta, avvitare l'altro corrimano fino a quando tutti i gradini sono fissati al primo.
- collocare il giunto assemblato di appoggio sulla parte immersa della scaletta
- collocare le coperture in acciaio inox e l'ancoraggio sulla parte esterna della scaletta. Fissare l'ancoraggio serrando le viti M8x50.
- la scaletta così assemblata va fissata nel cemento intorno alla piscina. Non fissare nel cemento gli ancoraggi senza scaletta. Si evita così la spaziatura errata degli ancoraggi.
- prima della cementificazione, è necessario verificare la chiusura con un tappo del foro inferiore nel corpo dell'ancoraggio
- dopo la cementificazione degli ancoraggi, eseguire la messa a terra del collegamento elettrico delle parti metalliche della piscina e degli ancoraggi della scaletta

Dettaglio



Istruzioni per l'uso:

- le scalette danneggiate o incomplete non vanno utilizzate. Possono causare danni alla piscina o mettere in pericolo la salute e la sicurezza dell'utilizzatore.
- almeno una volta ogni tre mesi, il produttore raccomanda di eseguire la pulizia delle scalette rimuovendo i sedimenti organici e inorganici con un prodotto per la pulizia di materiali in acciaio inox. È importante anche la successiva lucidatura con un prodotto conservante
- alla fine dell'estate si consiglia di rimuovere le scalette dalla piscina, di pulirle, trattarle con un prodotto conservante e stocarle in un luogo pulito e asciutto.
- le parti rimovibili non devono essere immagazzinate in prossimità dei dispositivi di clorazione o in un magazzino dove vengono conservati il cloro e altre sostanze chimiche.
- in caso di dosaggio manuale o shock chimici (superclorazione), i prodotti chimici concentrati dosati non devono raggiungere il prodotto in acciaio inox. È vietato legare il dosatore di cloro galleggiante alla scaletta o altre parti in acciaio inox in piscina.
- evitare il contatto della scaletta per piscina con altri metalli, principalmente con il ferro
- mantenendo pulita la scaletta si prolunga il suo ciclo di vita

Istruzioni per la corretta manutenzione dell'acciaio inossidabile se utilizzato in piscina

- Innanzitutto, eseguire un'ispezione visiva dettagliata per verificare la presenza di segni di ossidazione, che potrebbe essere causata da sostanze chimiche e non è stata osservata prima della vendita.
- Pulire regolarmente, preferibilmente una volta a settimana, gli accessori in acciaio inox, per impedire la creazione di sedimenti (di sale, polvere, sporco e altre sostanze solide)
- Se ci sono segni di sedimenti di particelle solide o ossidazione, lavare gli accessori in acciaio inox con acqua tiepida e detergente non abrasivo per l'acciaio inossidabile. Risciacquare con acqua tiepida, asciugare e, se del caso, trattare con un prodotto conservante e lucidante per metalli.
- Prestare particolare attenzione ai punti di ancoraggio (per esempio al suolo) e all'impatto del livello dell'acqua sugli accessori in acciaio inox.
- Evitare il contatto degli accessori in acciaio inox con altri metalli, principalmente con il ferro
- Assicurarsi sempre che il pH dell'acqua della piscina sia compreso tra 7,2 e 7,6.
- Assicurarsi che l'acqua della piscina sia sempre pulita.
- Il dosaggio manuale di prodotti chimici o la clorazione shock dell'acqua della piscina non va eseguita nei pressi degli accessori in acciaio inox, al fine di evitare spruzzi o un'alta concentrazione di sostanze chimiche.
- Verificare ogni giorno la corretta circolazione dell'acqua intorno alle parti sommerse degli accessori in acciaio inox, per impedire la sedimentazione di particelle solide.
- Gli accessori in acciaio inox non devono essere utilizzati o stoccati in prossimità del dispositivo di clorazione o in luoghi dove è presente il cloro e altri prodotti chimici conservati.
- Verificare almeno una volta all'anno l'installazione completa degli accessori in acciaio inox ed effettuare la manutenzione preventiva o correttiva dell'installazione.
- In caso di installazione all'interno (o, ad esempio, di installazione esterna con podio), garantire la giusta umidità con un deumidificatore, per impedire la condensazione di umidità sulle parti interne o esterne degli accessori in acciaio inox.
- **Tenere a mente che più è pulita la superficie degli accessori in acciaio inox, meno problemi ci saranno con la presenza eventuale di ruggine.**

Paese d'origine: Repubblica ceca

Dimensional sketch of ladders/ Maßskizze der Leiter / Размерный эскиз лестниц / Måtskiss för stegar/ Esquisse dimensionnelle des échelles / Schizzo dimensionale delle scalette

